

STN	Nákladné stavebné výťahy Časť 1: Výťahy s prístupnými plošinami	STN EN 12158-1 27 4404
------------	--	--

Builders hoists for goods - Part 1: Hoists with accessible platforms

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/22

Obsahuje: EN 12158-1:2021

Oznámením tejto normy sa od 31.12.2023 ruší
STN EN 12158-1+A1 (27 4404) z januára 2011

134408

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 12158-1

December 2021

ICS 91.140.90; C

Supersedes EN 12158-1:2000+A1:2010

English Version

**Builders' hoists for goods - Part 1: Hoists with accessible
platforms**

Monte-matériaux - Partie 1 : Monte-matériaux à plates-
formes accessibles

Bauaufzüge für den Materialtransport - Teil 1: Aufzüge
mit betretbarer Plattform

This European Standard was approved by CEN on 17 October 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 12158-1:2021 (E)**Contents**

Page

European foreword	4
Introduction	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	8
3 Terms and definitions	9
4 Safety requirements and/or protective/risk reduction measures	11
4.1 Design considerations.....	11
4.2 Load combinations and calculations.....	12
4.2.1 General.....	12
4.2.2 Calculation of structure	12
4.2.3 Proof calculation	17
4.2.4 Limit states.....	17
4.2.5 Proof of competence	17
4.2.6 Methods for the proof of competence.....	18
4.2.7 Stability.....	20
4.2.8 Fatigue stress analysis of drive and braking system components.....	21
4.3 Base frame	21
4.4 Mast, ties and buffers.....	22
4.4.1 Guide structures and masts.....	22
4.4.2 Mast ties.....	22
4.4.3 Buffers.....	22
4.5 Hoistway protection and landing access	22
4.5.1 General.....	22
4.5.2 Hoist base enclosure.....	23
4.5.3 Landing access	23
4.5.4 Materials for enclosure and guarding.....	29
4.5.5 Landing gate locking devices.....	30
4.5.6 Clearances.....	31
4.6 Platform.....	32
4.6.1 General requirements	32
4.6.2 Overspeed safety devices against falling of the platform.....	36
4.6.3 Overload detection device	37
4.7 Drive unit	38
4.7.1 General provisions	38
4.7.2 Protection and accessibility	38
4.7.3 Suspension system	39
4.7.4 Braking system	44
4.8 Electric installations and appliances.....	45
4.8.1 General.....	45
4.8.2 Protection against electric faults	45
4.8.3 Protection against the effects of external influences.....	46
4.8.4 Electric wiring.....	46
4.8.5 Contactors, relay-contactors.....	46
4.8.6 Electrical safety devices.....	47
4.8.7 Safety contacts	48

4.8.8	Travel-limit switches.....	48
4.8.9	Slack rope/chain device	49
4.8.10	Erection accessories	49
4.8.11	Stopping devices	49
4.8.12	Stopping the machine.....	50
4.8.13	Control modes.....	50
4.9	Breakdown conditions.....	51
5	Verification of safety requirements and/or protective/risk reduction measures.....	51
5.1	Verification of design	51
5.2	Verification tests of overspeed safety device and overspeed governors	53
5.2.1	General provisions	53
5.2.2	Method of test	53
5.2.3	Test report	54
5.3	Verification tests on each machine before first use	54
6	Information for use.....	55
6.1	Instruction handbook	55
6.1.1	Comprehensive information.....	55
6.1.2	Contents of the instruction handbook	55
6.2	Markings	60
Annex A (informative)	European stormwind map	62
Annex B (normative)	Performance levels for safety devices.....	64
Annex C (informative)	List of significant hazards.....	65
Annex ZA (informative)	Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered.....	67

EN 12158-1:2021 (E)**European foreword**

This document (EN 12158-1:2021) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 10 “Lifts, escalators and moving walks”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2022, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12158-1:2000+A1:2010.

In comparison with the previous edition, the following technical modifications have been made:

- a) static calculations;
- b) out-of-service wind;
- c) safety requirements for platform locking;
- d) enclosures for platform and landing gates;
- e) requirements for platform inclination on twin-masted units;
- f) integration of performance levels according to EN ISO 13849-1:2015;
- g) monitoring of the inadvertent brake release.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s) / Regulation(s).

For relationship with EU Directive(s) / Regulation(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This document is one of a series of standards produced by CEN/TC 10/SC 1 “Building hoists” as part of the CEN programme of work to produce machinery safety standards.

The document is a type-C standard relating to safety for builder’s hoists for goods.

This document is a type-C standard as stated in EN ISO 12100:2010.

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety:

- machine manufacturers (small, medium and large enterprises);
- health and safety bodies (regulators, accident prevention organizations, market surveillance, etc.).

Others can be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

- machine users/employers (small, medium and large enterprises);
- machine users/employees (e.g. trade unions, organizations for people with special needs);
- service providers, e.g. for maintenance (small, medium and large enterprises);
- consumers (in case of machinery intended for use by consumers).

The above-mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate at the drafting process of this document.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the scope of this document. In addition, machinery shall comply as appropriate with EN ISO 12100:2010 for hazards which are not covered by this document.

When provisions of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or -B standards, the provisions of this type-C standard take precedence over the provisions of the other standards for machines that have been designed and built according to the provisions of this type-C standard.

EN 12158-1:2021 (E)**1 Scope**

1.1 This document deals with power-operated temporarily installed builder's hoists (referred to as "hoists" in this document) intended for use by persons who are permitted to enter sites of engineering and construction, serving landing levels, having a load-carrying device:

- designed for the transportation of goods only;
- guided;
- travelling vertically or along a path within 15° max. of the vertical;
- supported or sustained by drum-driven wire rope, chain, rack and pinion or an expanding linkage mechanism;
- where masts, when erected, require or do not require support from separate structures;
- which permits the access of instructed persons during loading and unloading;
- which are driven by appointed persons;
- which permits, if necessary, during erection, dismantling, maintenance and inspection, the access and travel by persons who are competent and authorized.

1.2 The document deals with the significant hazards, hazardous situations or hazardous events relevant to the machine as listed in Annex C which arise during the various phases in the life of the machine and describes methods for the elimination or reduction of these hazards when it is used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer.

1.3 This document does not specify the additional requirements for:

- hydraulic installations;
- operation in severe conditions (e.g. extreme climates, strong magnetic fields);
- lightning protection;
- operation subject to special rules (e.g. potentially explosive atmospheres);
- electromagnetic compatibility (emission, immunity);
- handling of loads the nature of which could lead to dangerous situations (e.g. molten metal, acids/bases, radiating materials, fragile loads);
- the use of combustion engines;
- the use of remote controls;
- hazards occurring during manufacture;
- hazards occurring as a result of mobility;
- hazards occurring as a result of being erected over a public road;

- earthquakes;
- noise;
- ergonomics;
- fixed guards;
- operator intervention.

1.4 This document does not apply to:

- builder's hoists for persons and materials;
- lifts according to EN 81-3:2000+A1:2008 and EN 81-20:2020;
- inclined hoists according to EN 12158-2:2000+A1:2010;
- work cages suspended from lifting appliances;
- work platforms carried on the forks of fork trucks;
- transport platforms according to EN 16719:2018;
- work platforms;
- funiculars;
- lifts specially designed for military purposes;
- mine lifts;
- theatre elevators;
- special purpose lifts.

1.5 This document deals with the hoist installation. It includes the base frame and base enclosure but excludes the design of any concrete, hard core, timber or other foundation arrangement. It includes the design of mast ties but excludes the design of anchorage bolts to the supporting structure. It includes the landing gates and their frames but excludes the design of any anchorage fixing bolts to the supporting structure.

1.6 This document does not apply to builders' hoists for goods (hoists with accessible platforms) manufactured before the date of publication of this document by CEN.

EN 12158-1:2021 (E)**2 Normative references**

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 81-20:2020, *Safety rules for the construction and installation of lifts — Lifts for the transport of persons and goods — Part 20: Passenger and goods passenger lifts*

EN 1999-1-1:2007,¹ *Eurocode 9: Design of aluminium structures — Part 1-1: General structural rules*

EN 60204-1:2018, *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 1: General requirements*

EN 60204-32:2008, *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 32: Requirements for hoisting machines*

EN 60529:1991,² *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989)*

EN IEC 60947-4-1:2019, *Low-voltage switchgear and controlgear — Part 4-1: Contactors and motor-starters — Electromechanical contactors and motor-starters*

EN 60947-5-1:2017, *Low-voltage switchgear and controlgear — Part 5-1: Control circuit devices and switching elements — Electromechanical control circuit devices*

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

EN ISO 13849-1:2015, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 1: General principles for design (ISO 13849-1:2015)*

EN ISO 13849-2:2012, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 2: Validation (ISO 13849-2:2012)*

EN ISO 13850:2015, *Safety of machinery — Emergency stop function — Principles for design (ISO 13850:2015)*

EN ISO 13857:2019, *Safety of machinery — Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs (ISO 13857:2019)*

EN ISO 14118:2018, *Safety of machinery — Prevention of unexpected start-up (ISO 14118:2017)*

EN ISO 14119:2013, *Safety of machinery — Interlocking devices associated with guards — Principles for design and selection (ISO 14119:2013)*

ISO 2394:2015, *General principles on reliability for structures*

ISO 2408:2017, *Steel wire ropes — Requirements*

¹ As impacted by EN 1999-1-1:2007/A1:2009 and EN 1999-1-1:2007/A2:2013.

² As impacted by EN 60529:1991/corrigendum May 1993, EN 60529:1991/A1:2000, EN 60529:1991/A2:2013, EN 60529:1991/AC:2016-02 and EN 60529:1991/A2:2013/AC:2019-02.

ISO 4302:2016, *Cranes — Wind load assessment*

ISO 4309:2017, *Cranes — Wire ropes — Care and maintenance, inspection and discard*

ISO 6336-1:2019, *Calculation of load capacity of spur and helical gears — Part 1: Basic principles, introduction and general influence factors*

ISO 6336-2:2019, *Calculation of load capacity of spur and helical gears — Part 2: Calculation of surface durability (pitting)*

ISO 6336-3:2019, *Calculation of load capacity of spur and helical gears — Part 3: Calculation of tooth bending strength*

ISO 6336-5:2016, *Calculation of load capacity of spur and helical gears — Part 5: Strength and quality of materials*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN